



Disponible en ligne sur  
**SciVerse ScienceDirect**  
[www.sciencedirect.com](http://www.sciencedirect.com)

Annals of Physical and Rehabilitation Medicine 56S (2013) e314

Elsevier Masson France  
**EM|consulte**  
[www.em-consulte.com](http://www.em-consulte.com)



Présentation de la session / Session presentation

## Réadaptation cardiovasculaire : tests de terrain ou VO2 max ?

*Cardiovascular rehabilitation: Field tests or peak VO2 measurements?*

### 1. Version française

La réadaptation cardiovasculaire prend de plus en plus de place au sein des services de médecine physique et de réadaptation. Elle concerne de larges populations : insuffisants cardiaques, artériopathes, obèses et les méthodes utilisées sont parfois issues également du domaine sportif. Le recours aux tests de terrain présente de nombreux avantages mais quelles sont leurs limites ? La mesure de VO2 max est-elle toujours nécessaire ? Quels apports peut-on attendre d'une rééducation bien menée dans ces populations ?

### 2. English version

Cardiovascular rehabilitation is becoming more and more important in physical therapy and rehabilitation units. It concerns large populations: those suffering from chronic heart failure, arteriopathy or obesity. The methods applied are sometimes borrowed from sports medicine. Field tests have proven to be helpful but may have their limits. Is it always necessary to measure peak VO2? For these populations, what benefit can be expected from well-conducted rehabilitation programs?